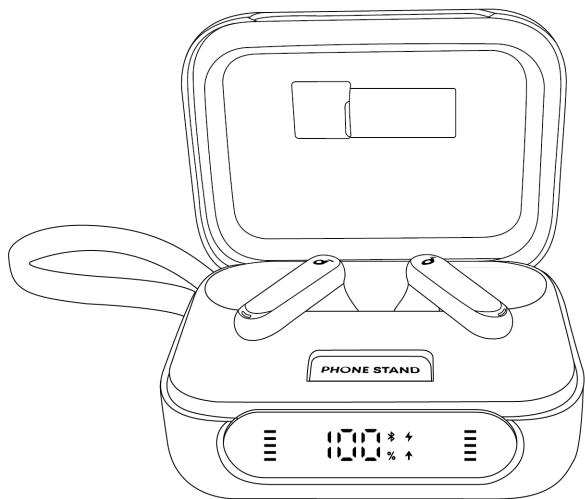
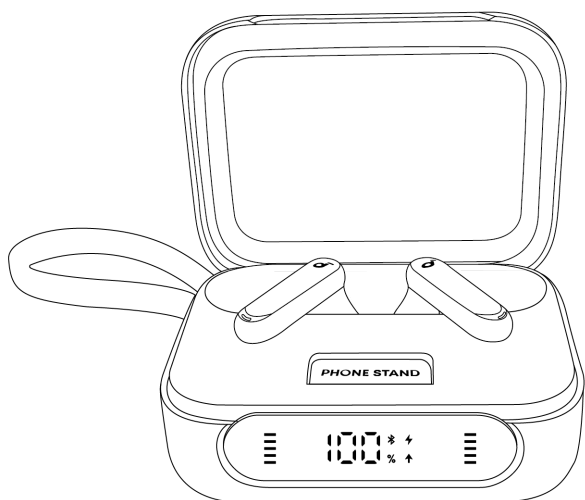


## soundcore P4li (z Lightning adapterjem)



## soundcore P4li (Brez Lightning adapterja)



## soundcore P4li (z Lightning adapterjem)

### APLIKACIJA



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



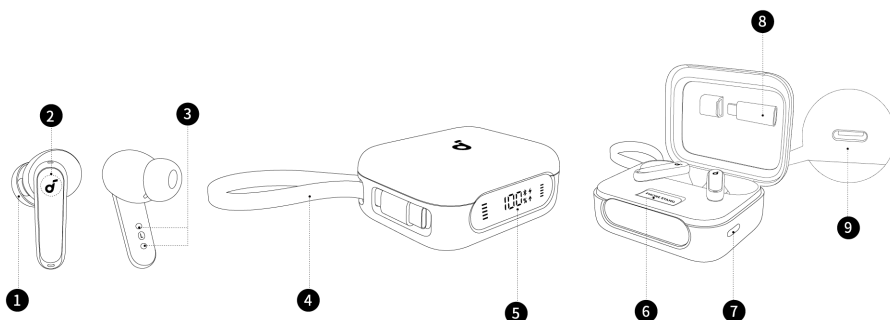
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



Prenesite aplikacijo soundcore in raziščite funkcije ambientalnega zvoka, nastavitve EQ, zvok HearID, posodobitve vdelane programske opreme ter druge zanimive funkcije.

Če se vaše slušalke ne morejo povezati z aplikacijo soundcore, poskusite ponovno namestiti aplikacijo ali jo posodobiti na zadnjo različico, ki je na voljo v trgovini z aplikacijami na vašem mobilnem telefonu.

### IZDELKA



#### 1. Ušesni čep

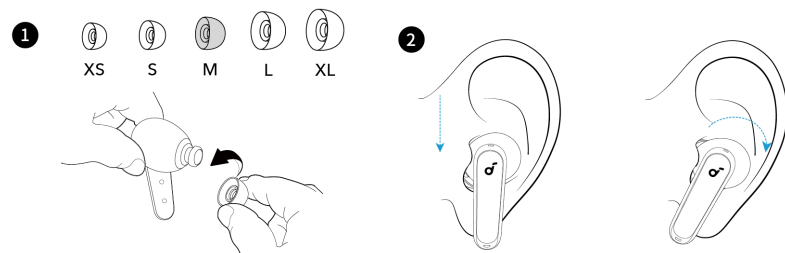
- Ušesni čepki velikosti M so prednameščeni ob nakupu.

#### 2. Območje na dotik za upravljanje

- Dotaknite se upravljalnega območja na držalnih slušalk za upravljanje različnih funkcij.

3. Polnilni kontakti
4. Vgrajen kabel Type-C
5. LED zaslon
6. Stojalo za telefon
7. Gumb za polnjenje ohišja
8. Pretvornik Lightning
9. Polnilni priključek USB-C
  - Polnite ohišje prek kabla USB-A na USB-C ali USB-C na USB-C (ni priložen).

## UPORABA

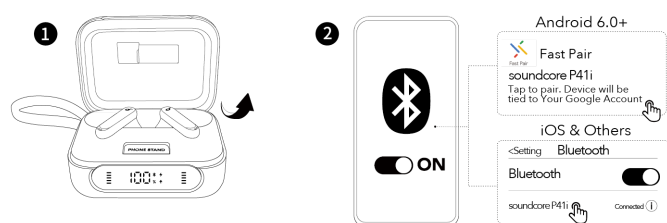


1. Poskusite različne konice za ušesa, da najdete najboljšo prileganje.
2. Nežno namestite slušalke v ušesni kanal in jih zasukajte, dokler ne začutite, da so udobno nameščene.
3. Uporabite test prileganja v aplikaciji soundcore za zagotavljanje optimalne učinkovitosti adaptivnega odpravljanja hrupa.

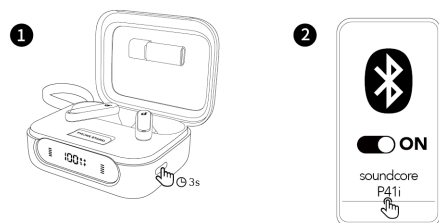


Prah, ušesno maslo ali drugi delci se lahko naberejo v ušesnih čepkih. Da ohranite optimalno kakovost zvoka, jih redno čistite. Uporabite rahlo navlaženo vatirano palčko z izopropilnim alkoholom, da nežno obrišete kovinski mrežni filter pod gumijastimi ušesnimi nastavki. Pred uporabo slušalk ponovno se prepričajte, da se je alkohol na kovinskem mrežnem filtru popolnoma posušil.

## VKLOP IN ZDRUŽEVANJE

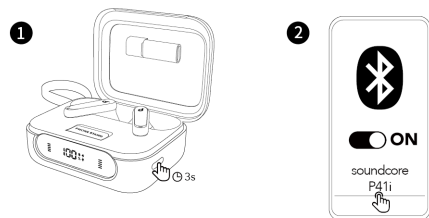


1. Odprite ohišje za polnjenje. Slušalke se bodo samodejno vklopile in vstopile v način za Bluetooth povezovanje.  
**Google Fast Pair:** Takoj se povežite s svojim pametnim telefonom Android (z operacijskim sistemom Android 6.0 ali novejšim) z uporabo Google Fast Pair.
2. Izberite **soundcore P41i** s seznama Bluetooth naprav na vaši napravi za povezavo. Ko bo povezava vzpostavljena, bo ikona Bluetooth ostala vklopljena, LED zaslon pa bo ostal osvetljen 30 sekund, nato pa se bo izklopil.



Če želite ročno omogočiti način Bluetooth seznanjanja za prihodnjo uporabo, postavite slušalke v polnilno škatlico z odprtim pokrovom. Nato pritisnite in držite gumb na polnilnem etuji 3 sekunde, dokler ikona Bluetooth ne začne utripati.

## DVOJNE POVEZAVE



Za povezavo slušalk z dvema napravama Bluetooth hkrati obstajata dva načina:

**Metoda 1: Uporaba aplikacije soundcore**

V aplikaciji soundcore tapnite ikono **Nastavitve**, ki se nahaja v zgornjem desnem kotu vmesnika aplikacije. Nato izberite **Dvojne povezave > Omogoči dvojne povezave > Poveži novo napravo**.

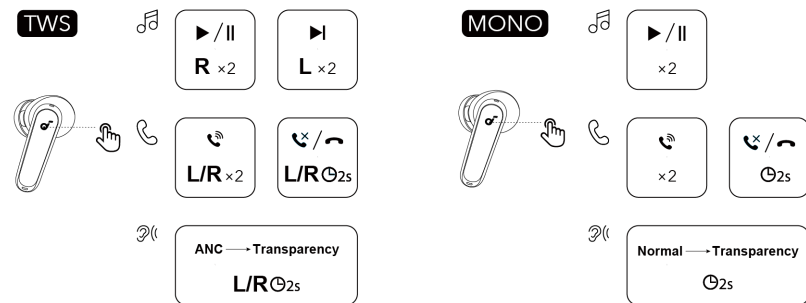
**Metoda 2: Ročno seznanjanje z drugo napravo**

Medtem ko nosite slušalke, pritisnite in zadržite območje za upravljanje na dotik na obeh slušalkah 3 sekunde, dokler ne zaslišite glasovnega sporočila o vstopu v način povezovanja. Nato lahko nadaljujete s seznanjanjem z drugo napravo.

Ko je povezava Bluetooth uspešna, bo ikona Bluetooth na LED-zaslonu ostala prižgana.

## KONTROLNIKI

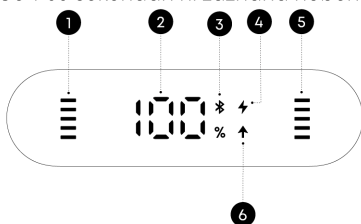
Opomba: Kontrolnike lahko prilagodite v aplikaciji soundcore.



|  | Uporaba dvojnih slušalk                   | Uporaba enega slušalke               |
|--|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|  | Predvajaj/Začasno ustavi zvok             | Dvakrat tapnite (R)                  |
|  | Predvajaj naslednjo skladbo               | Dvokliknite (L)                      |
|  | Sprejmi klic                              | Dvakrat tapnite (L/R)                |
|  | Zavrni/končaj klic                        | Tapnite in pridržite 2 sekundi (L/R) |
|  | Preklapljanje med načini zvoka iz okolice | Tapnite in pridržite 2 sekundi (L/R) |

## Vodnik za LED zaslon

LED-zaslon na polnilnem ohišju se bo osvetlil v naslednjih primerih: ko odprete ali zaprete pokrov, položite slušalke nazaj v ohišje, pritisnete gumb na polnilnem ohišju, polnite ohišje ali uporabite vgrajeni kabel USB-C za polnjenje vašega pametnega telefona. Če v 30 sekundah ni zaznana nobena aktivnost, se LED zaslon samodejno izklopi.



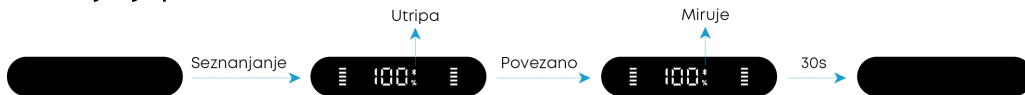
## Prikaži ikone

| NO. | Opis                                                                                                             |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Raven baterije leve slušalke<br>· Ko je slušalka z nizko baterijo, bo edina rdeča vrstica še naprej utripala.    |
| 2   | Raven napolnjenosti baterije ohišja                                                                              |
| 3   | Indikacija povezave Bluetooth<br>· Utripanje: Seznanjanje Bluetooth<br>· Še vedno: Bluetooth povezan             |
| 4   | Primer je obtožen<br>· Utripanje: Polnjenje v teku<br>· Miruje: Polnjenje zaključeno                             |
| 5   | Baterijska raven desne slušalke<br>· Ko je slušalka z nizko baterijo, bo edina rdeča vrstica še naprej utripala. |
| 6   | Pametni telefon se polni                                                                                         |

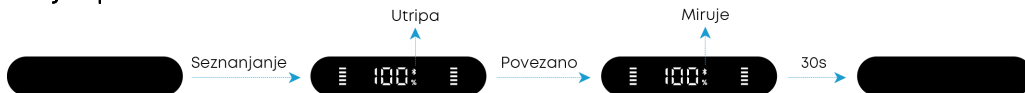


Ko je ohišje popolnoma napolnjeno, se LED-prikazovalnik po 30 sekundah izklopi.

## Seznanjanje prek Bluetootha



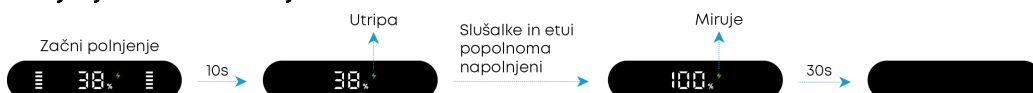
## Dvojne povezave



## Nujno polnjenje telefona



## Polnjenje slušalk in ohišja

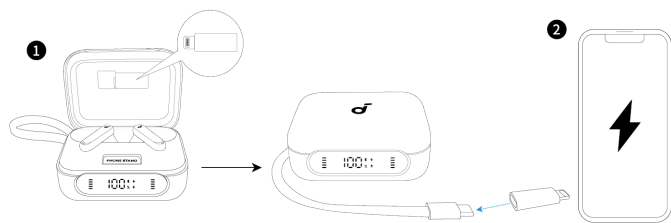


## ZVOKI IZ OKOLICE

V aplikaciji soundcore lahko izberete prilagodljivo aktivno odpravljanje hrupa, običajni ali transparentni način.

- Prilagodljivo odpravljanje šumov: Optimizira odpravljanje šumov z nastavitvijo na vaše ušesa in okolje.
- Normalno: Uživate v uravnoteženem zvoku brez izničevanja šuma.
- Prosojnost: Jasno slišite okoliške zvoke, medtem ko uživate v glasbi.

## NUJNO POLNJENJE TELEFONA



Če želite uporabiti funkcijo za nujno polnjenje, sledite tem korakom:

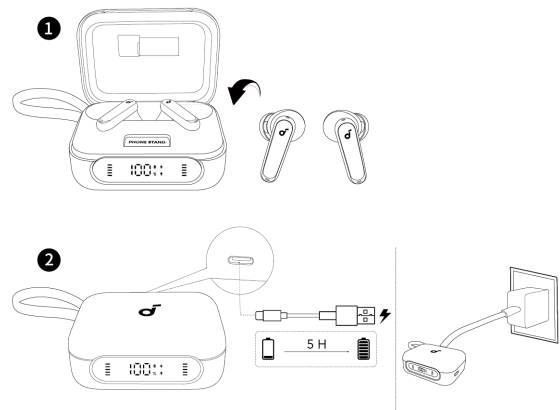
- **Za telefone s Type-C vmesnikom:** Preprosto priključite USB-C kabel polnilne škatle neposredno na vaš telefon. Ko je priključen, se bo na zaslonu pojavila ikona za polnjenje, kar pomeni, da se je polnjenje začelo.
- **Za iPhone z Lightning vmesnikom:** Odprite zgornji pokrov polnilne škatle, vzemite Lightning adapter in ga pritrdite na USB-C kabel. Nato priključite kabel v vaš iPhone. Na zaslonu se bo pojavila ikona za polnjenje, kar pomeni, da se je polnjenje začelo.

Dodatno lahko pritisnete gumb na polnilni škatli enkrat, da osvetlite zaslon in preverite stanje polnjenja.



- Ko je raven baterije polnilnega etuija 10 % ali manj, bo prenehal polniti telefon.
- Polnjenje drugih naprav lahko povzroči okvaro.

## POLNJENJE SLUŠALK IN ŠKATLE



1. Poskrbite, da so ušesni čepki in USB-C polnilna vrata popolnoma suhi, preden začnete polniti. Postavite slušalke v polnilno ohišje in ga zaprite.

2. Obstajajo trije načini za polnjenje ohišja:

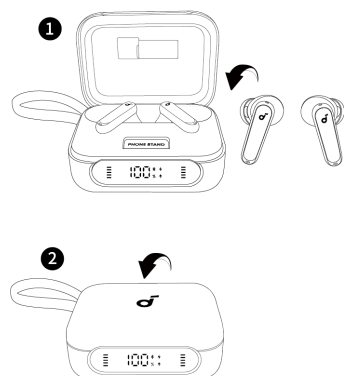
- **Z uporabo kabla USB-A na USB-C:** Povežite polnilno ohišje z napajalnikom s kablom USB-A na USB-C (ni priložen v paketu).
- **Z uporabo kabla USB-C na USB-C:** Vstavite kabel USB-C na USB-C (ni priložen v paketu) v priključek USB-C na polnilnem ohišju in ga povežite z napajanjem.
- **Uporaba vgrajenega kabla USB-C:** Priključite vgrajen kabel USB-C v adapter za polnjenje ohišja.

Popolno polnjenje etuija in slušalk traja 5 ur. Polnjenje ušesnih čepkov za 10 minut omogoča 5 ur predvajanja.



Ko se raven baterije polnilne škatle spusti na 10 % ali manj, bo indikacija ravni baterije utripala 10-krat vsakič, ko se prikaže LED zaslon.

## IZKLOP

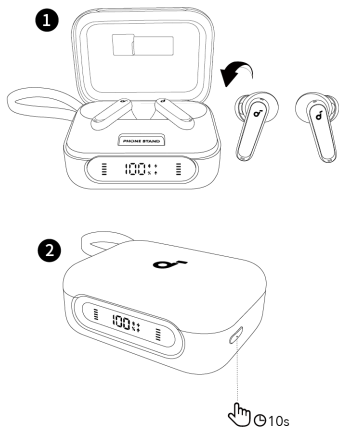


Za izklop vrni oba ušesna čepka v polnilni etui in ga zapri.



Ko jih odstranite iz ohišja, se ušesne slušalke samodejno izklopijo po 30 minutah, če niso povezane z nobeno napravo. Trajanje lahko nastavite v aplikaciji soundcore.

## PONASTAVITEV



Namestite ušesne čepke v polnilno škatlico z odprtim pokrovom. Pritisnite in držite gumb na polnilnem ohišju 10 sekund. Ob uspešni ponastavitvi bodo ušesni čepki znova prešli v Bluetooth način seznanjanja. Trenutno bo ikona Bluetooth na LED zaslonu začela utripati.

## POSODOBITEV VDELANE PROGRAMSKE OPREME

Obveščeni boste, ko bo zaznana nova različica vdelane programske opreme za slušalke ali polnilno ohišje, ko bodo slušalke povezane z aplikacijo. Poskrbite, da so slušalke v polnilnem ohišju in da ostane ohišje odprto, dokler se ne konča posodobitev programske opreme. Med posodabljanjem zagotovite, da so ravni napolnjenosti baterije slušalk in etuija za polnjenje višje od 20 % ter jih na noben način ne uporabljajte.

## SPECIFIKACIJE

Opomba: Specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

|                                                          |                                                                        |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Vhod                                                     | USB-C (vtičnica) vhod: 5V $\pm$ 2,4A<br>USB-C (vtič) vhod: 5V $\pm$ 1A |
| Nazivna izhodna moč                                      | 10 mW                                                                  |
| Kapaciteta baterije                                      | 60mAh x2 (slušalke)<br>3000mAh (polnilna škatlica)                     |
| Čas polnjenja                                            | Do 1 ure (slušalke)<br>Do 5 ur (polnilna škatlica s slušalkami)        |
| Čas predvajanja (aktivno odpravljanje šumov izklopljeno) | Do 12 ur (do 192 ur s polnilnim etuijem)                               |
| Čas predvajanja (aktivno odpravljanje šumov vklopljeno)  | Do 10 ur (do 160 ur s polnilno škatlico)                               |
| Pogon                                                    | 11 mm dinamični gonilnik                                               |
| Frekvenčni odziv                                         | 20Hz-20kHz                                                             |
| Impedanca                                                | 14Ω                                                                    |
| Stopnja vodoodpornosti in odpornosti na prah (slušalke)  | IPX5                                                                   |
| Različica povezave Bluetooth                             | Bluetooth 5.3                                                          |
| oseg povezave Bluetooth                                  | 10m                                                                    |

## soundcore P4i (Brez Lightning adapterja)

### APLIKACIJA



Google Play and the Google Play logo are trademarks of Google Inc.



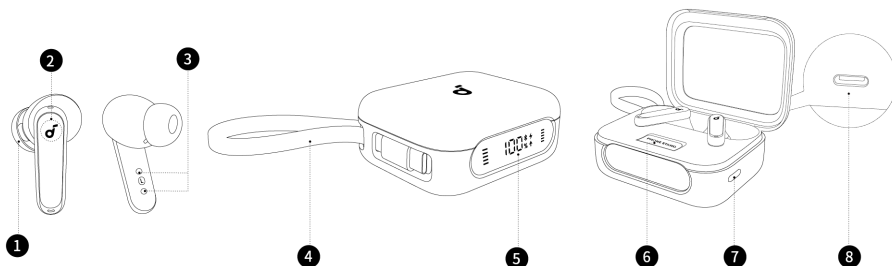
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Inc.



Prenesite aplikacijo soundcore in raziščite funkcije ambientalnega zvoka, nastavitve EQ, zvok HearID, posodobitve vdelane programske opreme ter druge zanimive funkcije.

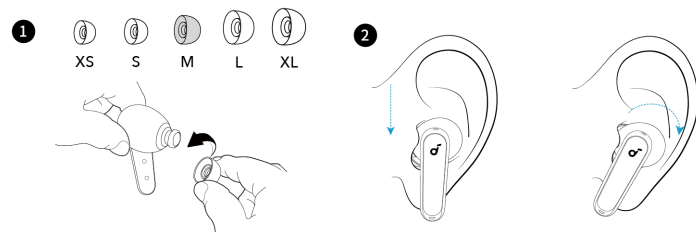
Če se vaše slušalke ne morejo povezati z aplikacijo soundcore, poskusite ponovno namestiti aplikacijo ali jo posodobiti na zadnjo različico, ki je na voljo v trgovini z aplikacijami na vašem mobilnem telefonu.

### IZDELKA



1. Ušesni čep
  - Ušesni čepki velikosti M so prednameščeni ob nakupu.
2. Območje na dotik za upravljanje
  - Dotaknite se upravljalnega območja na držalih slušalk za upravljanje različnih funkcij.
3. Polnilni kontakti
4. Vgrajeni kabel USB-C
5. LED zaslon
6. Stojalo za telefon
7. Gumb za polnjenje ohišja
8. Polnilni priključek USB-C
  - Polnite ohišje z uporabo kabla USB-A na USB-C (ni priložen).

## UPORABA

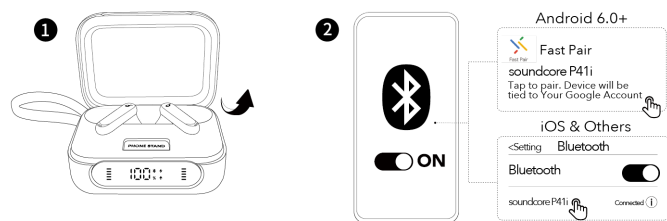


1. Poskusite različne konice za ušesa, da najdete najboljšo prileganje.
2. Nežno namestite slušalke v ušesni kanal in jih zasukajte, dokler ne začutite, da so udobno nameščene.
3. Uporabite test prileganja v aplikaciji soundcore za zagotavljanje optimalne učinkovitosti adaptivnega odpravljanja hrupa.

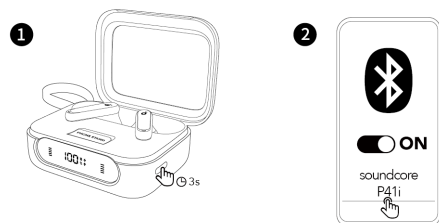


Prah, ušesno maslo ali drugi delci se lahko naberejo v ušesnih čepkih. Da ohranite optimalno kakovost zvoka, jih redno čistite. Uporabite rahlo navlaženo vatirano palčko z izopropilnim alkoholom, da nežno obrišete kovinski mrežni filter pod gumijastimi ušesnimi nastavki. Pred uporabo slušalk ponovno se prepričajte, da se je alkohol na kovinskem mrežnem filtru popolnoma posušil.

## VKLOP IN ZDRUŽEVANJE

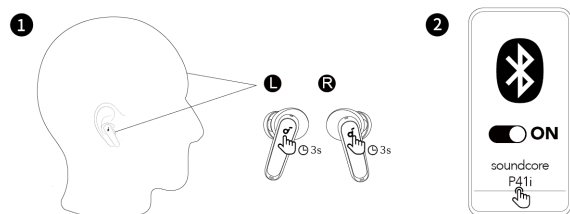


1. Odprite ohišje za polnjenje. Slušalke se bodo samodejno vklopile in vstopile v način za Bluetooth povezovanje.  
**Google Fast Pair:** Takoj se povežite s svojim pametnim telefonom Android (z operacijskim sistemom Android 6.0 ali novejšim) z uporabo Google Fast Pair.
2. Izberite **soundcore P41i** s seznama Bluetooth naprav na vaši napravi za povezavo. Ko bo povezava vzpostavljena, bo ikona Bluetooth ostala vklopljena, LED zaslon pa bo ostal osvetljen 30 sekund, nato pa se bo izklopil.



Če želite ročno omogočiti način Bluetooth seznanjanja za prihodnjo uporabo, postavite slušalke v polnilno škatlico z odprtim pokrovom. Nato pritisnite in držite gumb na polnilnem etuiju 3 sekunde, dokler ikona Bluetooth ne začne utripati.

## DVOJNE POVEZAVE



Za povezavo slušalk z dvema napravama Bluetooth hkrati obstajata dva načina:

**Metoda 1: Uporaba aplikacije soundcore**

V aplikaciji soundcore tapnite ikono **Nastavitve**, ki se nahaja v zgornjem desnem kotu vmesnika aplikacije. Nato izberite **Dvojne povezave > Omogoči dvojne povezave > Poveži novo napravo**.

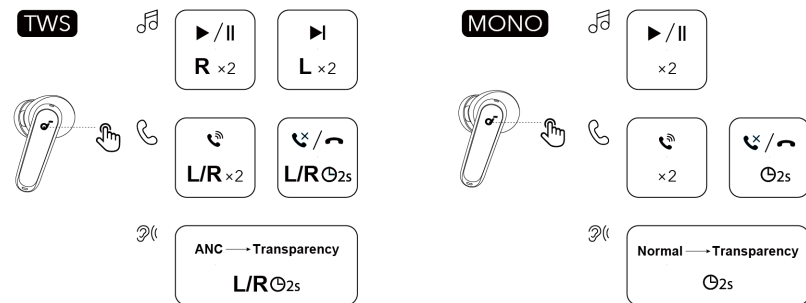
**Metoda 2: Ročno seznanjanje z drugo napravo**

Medtem ko nosite slušalke, pritisnite in zadržite območje za upravljanje na dotik na obeh slušalkah 3 sekunde, dokler ne zaslišite glasovnega sporočila o vstopu v način povezovanja. Nato lahko nadaljujete s seznanjanjem z drugo napravo.

Ko je povezava Bluetooth uspešna, bo ikona Bluetooth na LED-zaslonu ostala prižgana.

## KONTROLNIKI

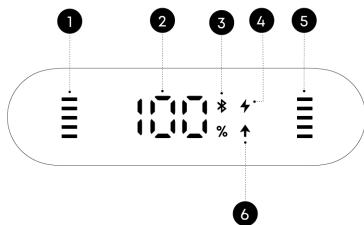
Opomba: Kontrolnike lahko prilagodite v aplikaciji soundcore.



|  | Uporaba dvojnih slušalk                   | Uporaba enega slušalke               |
|--|-------------------------------------------|--------------------------------------|
|  | Predvajaj/Začasno ustavi zvok             | Dvakrat tapnite (R)                  |
|  | Predvajaj naslednjo skladbo               | Dvokliknite (L)                      |
|  | Sprejmi klic                              | Dvakrat tapnite (L/R)                |
|  | Zavрни/končaj klic                        | Tapnite in pridržite 2 sekundi (L/R) |
|  | Preklapljanje med načini zvoka iz okolice | Tapnite in pridržite 2 sekundi (L/R) |

## Vodnik za LED zaslon

LED-zaslon na polnilnem ohišju bo zasvetil v naslednjih primerih: ko odprete ali zaprete pokrov, vrnete slušalke nazaj v ohišje, pritisnete gumb na polnilnem ohišju, polnite ohišje ali uporabite vgrajeni USB-C kabel za polnjenje pametnega telefona. Če v 30 sekundah ni zaznana nobena aktivnost, se LED zaslon samodejno izklopi.



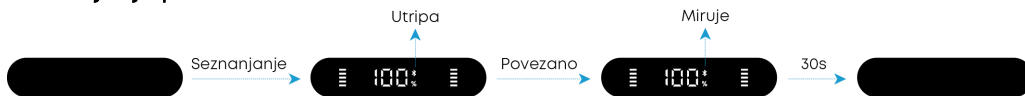
## Display Icons

| NO. | Opis                                                                                                             |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Raven baterije leve slušalke<br>• Ko je slušalka z nizko baterijo, bo edina rdeča vrstica še naprej utripala.    |
| 2   | Raven napolnjenosti baterije ohišja                                                                              |
| 3   | Indikacija povezave Bluetooth<br>• Utripanje: Seznanjanje Bluetooth<br>• Še vedno: Bluetooth povezan             |
| 4   | Primer je obtožen<br>• Utripanje: Polnjenje v teku<br>• Miruje: Polnjenje zaključeno                             |
| 5   | Baterijska raven desne slušalke<br>• Ko je slušalka z nizko baterijo, bo edina rdeča vrstica še naprej utripala. |
| 6   | Pametni telefon se polni                                                                                         |

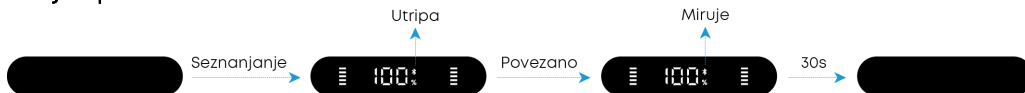


Ko je ohišje popolnoma napolnjeno, se LED-prikazovalnik po 30 sekundah izklopi.

## Seznanjanje prek Bluetootha



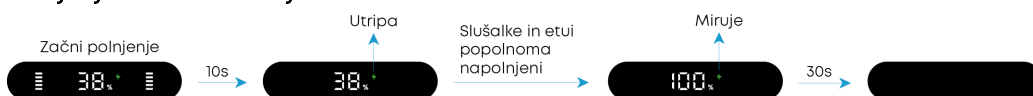
## Dvojne povezave



## Nujno polnjenje telefona



## Polnjenje slušalk in ohišja

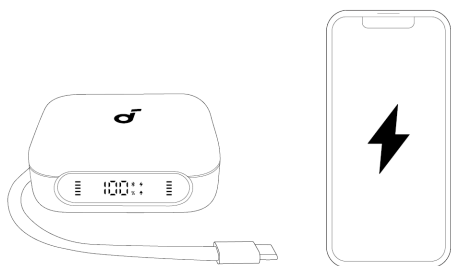


## ZVOKI IZ OKOLICE

V aplikaciji soundcore lahko izberete prilagodljivo aktivno odpravljanje hrupa, običajni ali transparentni način.

- Prilagodljivo odpravljanje šumov: Optimizira odpravljanje šumov z nastavitvijo na vaše ušesa in okolje.
- Normalno: Uživajte v uravnoteženem zvoku brez izničevanja šuma.
- Prosojnost: Jasno slišite okoliške zvoke, medtem ko uživate v glasbi.

## NUJNO POLNJENJE TELEFONA

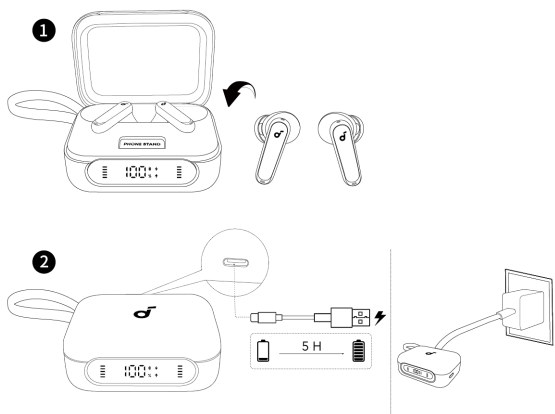


Za uporabo funkcije zasilnega polnjenja preprosto povežite USB-C kabel polnilne škatlice neposredno s svojim telefonom. Ko je povezava vzpostavljena, se bo na zaslonu prikazala ikona polnjenja, kar pomeni, da se je polnjenje začelo. Poleg tega lahko enkrat pritisnete gumb na polnilni škatlici, da osvetlite zaslon in preverite stanje polnjenja.



- Ko je raven baterije v polnilnem etuiju 10 % ali manj, bo prenehal polniti telefon.
- Polnjenje drugih naprav lahko povzroči okvaro.

## POLNJENJE SLUŠALK IN ŠKATLE

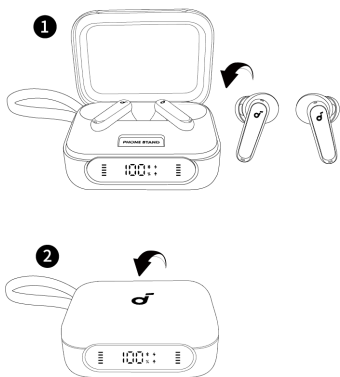


1. Poskrbite, da so ušesni čepki in USB-C polnilna vrata popolnoma suhi, preden začnete polniti. Postavite slušalke v polnilno ohišje in ga zaprite.
  2. Obstajajo trije načini za polnjenje ohišja:
    - **Z uporabo kabla USB-A na USB-C:** Priključite polnilni etui na napajanje z uporabo kabla USB-A na USB-C (ni priložen v paketu).
    - **Z uporabo kabla USB-C na USB-C:** Vstavite kabel USB-C na USB-C (ni priložen v paketu) v priključek USB-C na polnilnem ohišju in ga povežite z napajanjem.
    - **Uporaba vgrajenega kabla USB-C:** Priključite vgrajen kabel USB-C v adapter za polnjenje ohišja.
- Popolno polnjenje etuija in slušalk traja 5 ur. Polnjenje ušesnih čepkov za 10 minut omogoča 5 ur predvajanja.



Ko se raven baterije polnilne škatle spusti na 10 % ali manj, bo indikacija ravni baterije utripala 10-krat vsakič, ko se prikaže LED zaslon.

## IZKLOP

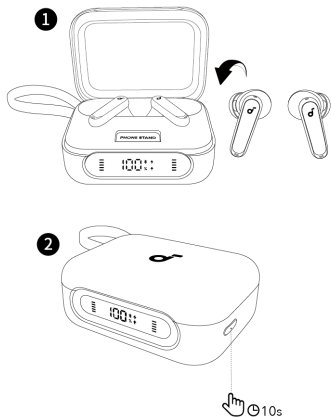


Za izklop vrni oba ušesna čepka v polnilni etui in ga zapri.



Ko jih odstranite iz ohišja, se ušesne slušalke samodejno izklopijo po 30 minutah, če niso povezane z nobeno napravo. Trajanje lahko nastavite v aplikaciji soundcore.

## PONASTAVITEV



Namestite ušesne čepke v polnilno škatlico z odprtim pokrovom. Pritisnite in držite gumb na polnilnem ohišju 10 sekund. Ob uspešni ponastavitvi bodo ušesni čepki znova prešli v Bluetooth način seznanjanja. Trenutno bo ikona Bluetooth na LED zaslonu začela utripati.

## POSODOBITEV VDELANE PROGRAMSKE OPREME

Obveščeni boste, ko bo zaznana nova različica vdelane programske opreme za slušalke ali polnilno ohišje, ko bodo slušalke povezane z aplikacijo. Poskrbite, da so slušalke v polnilnem ohišju in da ostane ohišje odprto, dokler se ne konča posodobitev programske opreme. Med posodabljanjem zagotovite, da so ravni napolnjenosti baterije slušalk in etuija za polnjenje višje od 20 % ter jih na noben način ne uporabljajte.

## SPECIFIKACIJE

Opomba: Specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

|                                                          |                                                                        |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Vhod                                                     | USB-C (vtičnica) vhod: 5V $\pm$ 2,4A<br>USB-C (vtič) vhod: 5V $\pm$ 1A |
| Nazivna izhodna moč                                      | 10 mW                                                                  |
| Kapaciteta baterije                                      | 60mAh $\times$ 2 (slušalke)<br>3000mAh (polnilna škatlica)             |
| Čas polnjenja                                            | Do 1 ure (slušalke)<br>Do 5 ur (polnilna škatlica s slušalkami)        |
| Čas predvajanja (aktivno odpravljanje šumov izklopljeno) | Do 12 ur (do 192 ur s polnilnim etuijem)                               |
| Čas predvajanja (aktivno odpravljanje šumov vklopljeno)  | Do 10 ur (do 160 ur s polnilno škatlico)                               |
| Pogon                                                    | 11 mm dinamični gonilnik                                               |
| Frekvenčni odziv                                         | 20Hz-20kHz                                                             |
| Impedanca                                                | 14 $\Omega$                                                            |
| Stopnja vodoodpornosti in odpornosti na prah (slušalke)  | IPX5                                                                   |
| Različica povezave Bluetooth                             | Bluetooth 5.3                                                          |
| oseg povezave Bluetooth                                  | 10m                                                                    |

## SLUŽBA ZA STRANKE

|   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ✉ | service@soundcore.com<br>support. mea@soundcore.com (Samo za Bližnji vzhod in Afriko)<br>support@anker.com (Japonska)<br>support.kr@anker.com (JUŽNA KOREJA)                                                                                                                                                                                                                  |
|   | +1 (800) 988 7973 (ZDA/Kanada)<br>+44 (0) 1604 936200 (VB)<br>+49 (0) 69 9579 7960 (DE)<br>03 4455 7823 (Japonska)<br>+86 400 0550 036 (Kitajska)<br>+82 1666-8470 (Južna)<br>+971 8000320817 (ZAE)<br>+966 8008500030 (SAU)<br>+965 22069086 (Kuvajt)<br>+20 8000000826 (Egipt)<br>+90 (850) 460 14 14 (Turčija)<br>+8 (800) 511-86-23 (Rusija)<br>000-8000-504-414 (Indija) |